

542826-2026 - Mededinging

Oostenrijk – Vertaaldiensten – Übersetzungsdienstleistungen BMJ

OJ S 149/2026 05/08/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling - Bericht van wijziging van een aankondiging

Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Auftraggeber ist die Republik Österreich (Bund), vertreten durch die Bundesministerin für Justiz.

E-mail: support@bbg.gv.at

Rechtsvorm van de koper: Centrale overheidsinstantie

Activiteit van de aanbestedende dienst: Openbare orde en veiligheid

1.1. Koper

Officiële naam: Bundesbeschaffung GmbH

E-mail: support@bbg.gv.at

Rechtsvorm van de koper: Centrale overheidsinstantie

Activiteit van de aanbestedende dienst: Economische zaken

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Übersetzungsdienstleistungen BMJ

Beschrijving: Gegenstand dieser Rahmenvereinbarung ist die Erbringung von Übersetzungsdienstleistungen.

Identificatiecode van de procedure: 11e91580-bcec-4ebf-b4de-738000dd40b7

Interne identificatiecode: 5195.05481

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

Belangrijkste kenmerken van de procedure: Der Abschluss der Rahmenvereinbarung erfolgt nach Durchführung eines Offenen Verfahrens im Oberschwellenbereich nach den Bestimmungen des BVergG 2018 in der jeweils geltenden Fassung und den dazu ergangenen Verordnungen.

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79530000 Vertaaldiensten

2.1.3. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 4 000 000,00 EUR

Maximumwaarde van de raamovereenkomst: 4 000 000,00 EUR

2.1.4. Algemene informatie

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Übersetzungsdienstleistungen BMJ

Beschrijving: Gegenstand dieser Rahmenvereinbarung ist die Erbringung von Übersetzungsdienstleistungen.

Interne identificatiecode: 1

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79530000 Vertaaldiensten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (ATZZZ)

Land: Oostenrijk

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 16/11/2026

Looptijd: 60 Maanden

5.1.5. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 4 000 000,00 EUR

Maximumwaarde van de raamovereenkomst: 4 000 000,00 EUR

5.1.6. Algemene informatie

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Vereist in inschrijving

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

Aanvullende informatie: Die Rahmenvereinbarung kommt mit Zuschlagserteilung zustande.

Die Rahmenvereinbarung endet am 30.11.2031.

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://bbg.vergabeportal.at/Detail/250276>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://bbg.vergabeportal.at/Detail/250276>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 17/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 5 Maanden

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 17/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Siehe Ausschreibungsunterlagen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Rechtsvorm die moet worden aangenomen door een combinatie van inschrijvers aan wie een opdracht wordt gegund: Im Auftragsfall erbringt die Bietergemeinschaft die Leistung als Arbeitsgemeinschaft (ARGE) und schuldet die Bietergemeinschaft als ARGE dem Auftraggeber/den Auftraggebern die solidarische Leistungserbringung.

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Raamovereenkomst, zonder hernieuwde oproep tot mededinging

Maximumaantal deelnemers: 1

Rechtvaardiging voor de looptijd van de raamovereenkomst: Die Leistungen erfordern eine umfassende Einarbeitung in justizspezifische Abläufe und Qualitätsanforderungen sowie die Einrichtung und Nutzung der für die elektronische Kommunikation mit der Justiz erforderlichen technischen Infrastruktur, daher entstehen für den Auftragnehmer höhere Initiativkosten. Die gewählte Laufzeit ermöglicht den Aufbau und Erhalt dieses spezifischen Know-hows, gewährleistet Kontinuität und gleichbleibende Qualität der Leistungserbringung, reduziert den administrativen Aufwand und erhöht die Leistungsbereitschaft der Auftragnehmer.

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Bundesverwaltungsgericht

Informatie over de termijnen voor beroep: § 343 BVergG 2018

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt:

Bundesbeschaffung GmbH

Organisatie die offlinetoegang verleent tot de aanbestedingsstukken: Bundesbeschaffung GmbH

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Bundesverwaltungsgericht

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Auftraggeber ist die Republik Österreich (Bund), vertreten durch die Bundesministerin für Justiz.

Registratienummer: 9110003451417

Postadres: Museumstraße 7

Stad: Wien

Postcode: 1070

Onderverdeling land (NUTS): Wien (AT130)

Land: Oostenrijk

Contactpunt: Bundesbeschaffung GmbH

E-mail: support@bbg.gv.at
Telefoon: +43 152152-0
Fax: +43 124570-99
Internetadres: <https://www.bmj.gv.at>
Kopersprofiel: <https://bbg.vergabeportal.at>

Rollen van deze organisatie:

Koper
Groepsleider

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Bundesbeschaffung GmbH
Registratienummer: 210220y
Postadres: Lassallestraße 9b
Stad: Wien
Postcode: 1020
Onderverdeling land (NUTS): Wien (AT130)
Land: Oostenrijk
Contactpunt: Bundesbeschaffung GmbH
E-mail: support@bbg.gv.at
Telefoon: +43 124570-0
Fax: +43 124570-99
Internetadres: <https://www.bbg.gv.at>

Rollen van deze organisatie:

Koper
Aankoopcentrale die voor andere kopers bestemde goederen en/of diensten koopt
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt
Organisatie die offlinetoegang verleent tot de aanbestedingsstukken

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Bundesverwaltungsgericht
Registratienummer: 9110008059823
Postadres: Erdbergstraße 192-196
Stad: Wien
Postcode: 1030
Onderverdeling land (NUTS): Wien (AT130)
Land: Oostenrijk
E-mail: einlaufstelle@bvwg.gv.at
Telefoon: +43 160149
Internetadres: <https://www.bvwg.gv.at/>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures
Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

10. Wijziging van een aankondiging

Versie van de eerdere aankondiging die moet worden gewijzigd
:
26452d1d-95fb-40b9-a036-b71ac3517c14-01
Voornaamste reden voor de wijziging
:

Informatie bijgewerkt

Beschrijving

:

Die Ausschreibungsunterlagen wurden berichtigt. Die Frist zur Öffnung der Angebote wird erstreckt auf 17.08.2026.

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: e1edcdfe-935e-4f50-8cd1-1626f9432d37 - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 03/08/2026 16:25:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits

Publicatienummer aankondiging: 542826-2026

Nummer uitgave PB S: 149/2026

Datum van bekendmaking: 05/08/2026